

Διατακτικό

Η οδηγία 93/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 1993, σχετικά με τις καταχρηστικές ρήτρες των συμβάσεων που συνάπτονται με καταναλωτές, καθώς και οι αρχές της αποτελεσματικότητας και της ισοδυναμίας έχουν την έννοια ότι δεν αντιτίθενται σε ρύθμιση κράτους μέλους, όπως η επίμαχη, κατά την οποία, σε περίπτωση αγωγής παραλείψεως ασκηθείσας από ενώσεις καταναλωτών, αφενός, η αγωγή αυτή πρέπει να παραπέμπεται ενώπιον των δικαστηρίων στην περιφέρεια των οποίων έχει την έδρα ή την κατοικία του ο εναγόμενος, και, αφετέρου, η απόφαση με την οποία πρωτοβάθμιο δικαστήριο διαπιστώνει την έλλειψη της κατά τόπον αρμοδιότητάς του δεν υπόκειται σε ένδικα μέσα.

(¹) EE C 379 της 8.12.2012.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 12ης Δεκεμβρίου 2013 [αίτηση του Finanzgericht Düsseldorf (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — HARK GmbH & Co. KG Kamin- und Kachelofenbau κατά Hauptzollamt Duisburg

(Υπόθεση C-450/12) (¹)

(Κοινό δασμολόγιο — Δασμολογική κατάταξη — Συνδυασμένη Ονοματολογία — Κλάσεις 7307 και 7321 — Σετ σωλήνων για θερμάστρες — «Μέρη» θερμαστρών και «εξαρτήματα σωληνώσεων»)

(2014/C 45/22)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Finanzgericht Düsseldorf

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

HARK GmbH & Co. KG Kamin- und Kachelofenbau

κατά

Hauptzollamt Duisburg

Αντικείμενο

Αίτηση προδικαστικής απόφασης — Finanzgericht Düsseldorf — Ερμηνεία του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (EE L 256, σ. 1) όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 1031/2008 της Επιτροπής, της 19ης Σεπτεμβρίου 2008 (EE L 291, σ. 1) — Ερμηνεία των κλάσεων 7307 και 7321 — Κατάταξη των σωληνώσεων θερμάστρας

Διατακτικό

Η Συνδυασμένη Ονοματολογία που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το Κοινό Δασμολόγιο, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό

(ΕΚ) 1031/2008 της Επιτροπής, της 19ης Σεπτεμβρίου 2008, έχει την έννοια ότι σετ σωλήνων για θερμάστρες όπως το επίμαχο στην υπόθεση της κύριας δίκης, το οποίο περιέχει ένα ορθογώνιο τεμάχιο σωληνώσεως από χάλυβα, με εξωτερική διάμετρο 154 mm και εξωτερικές διαστάσεις 495 mm × 595 mm, με στρώση ανθεκτικού στις υψηλές θερμοκρασίες βερνικιού και με κλείστρο ασφαλείας ώστε να είναι δυνατός ο εσωτερικός καθαρισμός, ένα εξάρτημα σύνδεσης με την καπνοδόχο και ένα κατάλληλο διάφραγμα, πρέπει να υπαχθεί στην κλάση 7321 της ΣΟ ως χαλύβδινο μέρος θερμάστρας.

(¹) EE C 389 της 15.12.2012.

Απόφαση του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 12ης Δεκεμβρίου 2013 [αίτηση του Gerechtshof te 's-Hertogenbosch (Κάτω Χώρες) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — διαδικασία την οποία κίνησε η X

(Υπόθεση C-486/12) (¹)

(Προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα — Οδηγία 95/46/ΕΚ — Προϋποθέσεις ασκήσεως του δικαιώματος προσβάσεως — Είσπραξη υπερβολικών τελών)

(2014/C 45/23)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Αιτούν δικαστήριο renvoi

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch

Διαδικασία την οποία κίνησε η

X

Αντικείμενο

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως — Gerechtshof te 's-Hertogenbosch — Κάτω Χώρες — Ερμηνεία του άρθρου 12, στοιχείο α', δεύτερη περίπτωση, της οδηγίας 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (EE L 281, σ. 31) — Δικαίωμα προσβάσεως στα δεδομένα — Γνωστοποίηση των υπό επεξεργασία δεδομένων — Έννοια — Παροχή προσβάσεως στα δεδομένα — Επιβολή τέλους

Διατακτικό

1) Το άρθρο 12, στοιχείο α', της οδηγίας 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, έχει την έννοια ότι δεν απαγορεύει την είσπραξη τέλους για τη γνωστοποίηση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα εκ μέρους δημόσιας αρχής.

2) Το άρθρο 12, στοιχείο α', της οδηγίας 95/46 έχει την έννοια ότι, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι το ποσό του επιβαλλόμενου τέλους για την άσκηση του δικαιώματος προσβάσεως στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα δεν είναι υπερβολικό κατά την έννοια της διατάξεως αυτής, το εν λόγω ποσό δεν πρέπει να υπερβαίνει το κόστος της γνωστοποίησης των οικείων δεδομένων. Στο εθνικό δικαστήριο εναπόκειται να προβεί στην αναγκαία επαλήθευση λαμβάνοντας υπόψη τις περιστάσεις της υποθέσεως της κύριας δίκης.

(¹) EE C 26 της 26.1.2013.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 12ης Δεκεμβρίου 2013 [αίτηση του High Court of Justice (Chancery Division) (Ηνωμένο Βασίλειο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Eli Lilly and Company Ltd κατά Human Genome Sciences Inc

(Υπόθεση C-493/12) (¹)

[Φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση — Συμπληρωματικό πιστοποιητικό προστασίας — Κανονισμός (ΕΚ) 469/2009 — Άρθρο 3 — Προϋποθέσεις χορηγήσεως του πιστοποιητικού — Έννοια της φράσεως «προϊόν που προστατεύεται με ισχύον κύριο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας» — Κριτήρια — Διατύπωση των αξιώσεων του κύριου διπλώματος ευρεσιτεχνίας — Ακρίβεια και εξειδικευμένο περιεχόμενο — Λειτουργικός ορισμός δραστηκής ουσίας — Δομικός ορισμός δραστηκής ουσίας — Σύμβαση για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας]

(2014/C 45/24)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Αιτούν δικαστήριο

High Court of Justice (Chancery Division)

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Eli Lilly and Company Ltd

κατά

Human Genome Sciences Inc

Αντικείμενο

Ερμηνεία του άρθρου 3, στοιχεία α' και γ', του κανονισμού (ΕΚ) 469/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, περί του συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για τα φάρμακα (EE L 152, σ. 1) — Προϋποθέσεις χορηγήσεως πιστοποιητικού — Έννοια της φράσεως «προϊόν που προστατεύεται με ισχύον κύριο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας» — Κριτήρια εκτιμήσεως — Εφαρμογή των κριτηρίων επί των προϊόντων τα οποία δεν συνιστανται σε συνδυασμό φαρμάκων και ιατροτεχνολογικών προϊόντων

Διατακτικό

Το άρθρο 3, στοιχείο α', του κανονισμού (ΕΚ) 469/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, περί του συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για τα φάρμακα, έχει την έννοια ότι, για να μπορεί να γίνεται δεκτό ότι ορισμένη δραστηκή ουσία «προστατεύεται με ισχύον κύριο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας» κατά την έννοια της διατάξεως

αυτής, η δραστηκή ουσία αυτή δεν είναι υποχρεωτικό να αναφέρεται στο κείμενο των αξιώσεων του ως άνω διπλώματος ευρεσιτεχνίας υπό τη μορφή συντακτικού τύπου. Εφόσον η εν λόγω δραστηκή ουσία καλύπτεται από περιγραφή των λειτουργικών χαρακτηριστικών της στο κείμενο των αξιώσεων διπλώματος ευρεσιτεχνίας χορηγηθέντος από το Ευρωπαϊκό Γραφείο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας, το ως άνω άρθρο 3, στοιχείο α', δεν αντιτίθενται καταρχήν στη χορήγηση συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για αυτή τη δραστηκή ουσία, υπό την προϋπόθεση όμως ότι, βάσει των αξιώσεων αυτών, ερμηνευόμενων ιδίως υπό το πρίσμα της περιγραφής της εφευρέσεως, όπως επιτάσσουν το άρθρο 69 της Συμβάσεως για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας και το πρωτόκολλο για την ερμηνεία του άρθρου αυτού, είναι δυνατό να συναχθεί ότι οι ως άνω αξιώσεις αφορούσαν, εμμέσως πλην όμως κατά λογική αναγκαιότητα, την επίμαχη δραστηκή ουσία κατά τρόπο εξειδικευμένο, πράγμα το οποίο εναπόκειται στο αιτούν δικαστήριο να ελέγξει.

(¹) EE C 9 της 12.1.2013.

Απόφαση του Δικαστηρίου (ένατο τμήμα) της 5ης Δεκεμβρίου 2013 [αίτηση του Landesgericht Salzburg (Αυστρία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Walter Vapenik κατά Josef Thurner

(Υπόθεση C-508/12) (¹)

[Χώρος ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης — Κανονισμός (ΕΚ) 805/2004 — Ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος για μη αμφισβητούμενες αξιώσεις — Προϋποθέσεις για την πιστοποίηση δικαστικής αποφάσεως ως ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου — Περίπτωση κατά την οποία η δικαστική απόφαση εκδόθηκε στο κράτος μέλος του δανειστή, στο πλαίσιο ένδικης διαφοράς μεταξύ δύο προσώπων που δεν ασκούσαν εμπορικές ή επαγγελματικές δραστηριότητες]

(2014/C 45/25)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Landesgericht Salzburg

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Walter Vapenik

κατά

Josef Thurner

Αντικείμενο

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως — Landesgericht Salzburg — Ερμηνεία του άρθρου 6, παράγραφος 1, στοιχείο δ', του κανονισμού (ΕΚ) 805/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για τη θέσπιση ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου για μη αμφισβητούμενες αξιώσεις (EE L 143, σ. 15) — Προϋποθέσεις για να κηρυχθεί εκτελεστός τίτλος η δικαστική απόφαση που αφορά μη αμφισβητούμενη αξίωση — Περίπτωση στην οποία η δικαστική απόφαση εκδόθηκε στο κράτος μέλος του δανειστή στο πλαίσιο ένδικης διαφοράς μεταξύ δύο καταναλωτών